

VILKÅR OG BETINGELSER FOR iSLa APP («app-vilkår»)

Gjelder fra 15.9.2022

Disse app-vilkårene er mellom Enervent Zehnder Oy, business-ID FI29287244, et begrenset ansvar-selskapetablert under finsk lovgivning («Enervent») og deg (sammen, «partene»). De styrer bruken av iSLa-appen som leveres av Enervent (app), som er designet for å fungere på mobilenheten din sammen med Exvent-ventilasjonssystemet ditt («systemet»). Appen lisensieres, den selges ikke under disse vilkårene.

Vi ber om at du nøye leser disse app-vilkårene og skriver ut en kopi. **Ved å samtykke i disse app-vilkårene, erklærer og forsikrer du at du er minst 18 år gammel og har lovlig rett til å påta deg og ta ansvar for forpliktelsene fremsatt i disse app-vilkårene. Hvis du ikke godtar disse app-vilkårene, vil du ikke bli autorisert eller kunne bruke appen.**

SAMMENDRAG AV APP-VILKÅRENE

Enervent tilbyr appen til brukere av Exvent systemer. Appen gir fjerntilgang til systemet og dets data.

Du samtykker til kun å bruke appen til din egen personlige bruk, ikke å distribuere appen på noen måte eller bruke den til ulovlige aktiviteter.

Enervent forbeholder seg retten til å foreta endringer av appen og app-vilkårene.

Appen og alt dens innhold eies, kontrolleres eller lisensieres av eller til Enervent.

Appen tilbys «som den er» og «som tilgjengelig». Enervent bestreber seg på å holde appen tilgjengelig og feilfri, men du stoler på appen på egen risiko.



INNHALDET I DISSE APP-VILKÅRENE

1. Oversikt over app-vilkårene og forholdet deres til andre avtaler
2. Endringer av appen og app-vilkårene
3. Omfanget av bruken din av appen
4. Tekniske krav
5. Begrensninger ved bruken av appen
6. Geografisk tilgjengelighet for appen
7. Tredjepart tjenesteleverandører
8. Personvern
9. Immateriell eiendom og eierskap
10. Garantier
11. Ansvarsbegrensning
12. Force majeure
13. Skadesløshet
14. Oppsigelse av lisensen og app-vilkårene
15. Overlevelsesklausul
16. Tilordning av app-vilkårene
17. Tredjeparts håndhevelse av app-vilkårene
18. Gjeldende lov og tvisteløsning
19. Tvisteløsning
20. Forskjellige bestemmelser
21. Vedlikehold og støtte for appen
22. Kontakt Enervent

1 OVERSIKT OVER APP-VILKÅRENE OG DERES FORHOLD TIL ANDRE AVTALER

Disse app-vilkårene, inkludert innarbeidede referanser, utgjør hele avtalen mellom deg og Enervent med hensyn til appen. Disse app-vilkårene gir deg spesifikke lovfestede rettigheter, og du kan også ha andre lovfestede rettigheter i tillegg til disse app-vilkårene, som kan variere etter jurisdiksjon.

Før du bruker appen må du samtykke i vilkårene og betingelsene i app-butikken der du anskaffet appen («App Store-vilkår»). Du samtykker i å overholde og din rett til å bruke appen, er betinget av din overholdelse av slike App Store-vilkår. Dersom App Store-vilkårene er mer restriktive enn eller i konflikt med app-vilkårene, skal App Store-vilkårene råde.



2 ENDRINGER AV APPEN OG APP-VILKÅRENE

2.1 Endringer av app-vilkårene

Enervent kan helt etter eget skjønn når som helst oppdatere eller på annen måte endre disse app-vilkårene. Enervent vil varsle deg om eventuelle endringer av bestemmelsene i disse app-vilkårene ved en skriftlig melding som vises i appen og de vil tre i kraft umiddelbart ved slik endring. Etter varslingen representerer din fortsatte bruk av appen aksept av endringene.

Hvis du ikke aksepterer endringene, må du straks stoppe bruken av appen. Enervent vil ikke varsle deg om endringer av rent teknisk art og som ikke påvirker deg som sådanne.

2.2 Endringer av appen

Appen er i stadig utvikling og Enervent kan helt etter eget skjønn når som helst modifisere eller oppdatere appen, inkludert slette eller endre funksjoner i appen for å forbedre dens funksjonalitet eller løse sikkerhetsproblemer. Din fortsatte bruk av appen indikerer at du godtar denne modifiseringen. Hvis du ikke godtar modifiseringen, må du straks stoppe bruken av appen.

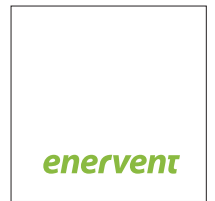
Enervent kan også be deg om å oppdatere appen for å forbedre dens funksjonalitet eller løse sikkerhetsproblemer. Hvis du velger ikke å installere slike oppdateringer eller hvis du velger vekk automatiske oppdateringer, kan det være du ikke vil kunne fortsette bruken av appen.

Hvis Enervent forandrer appen på en måte som påvirker behandlingen av personopplysningene dine, vil Enervent varsle deg om slike forandringer ved en skriftlig melding som vises i appen, og, hvis relevant, be deg om samtykke før videre behandling av dataene dine.

3 OMFANG AV BRUKEN DIN AV APPEN

3.1 Lisensens omfang

Enervent gir deg en ikke-overførbar, ikke-eksklusiv, ikke-underlisensierbar, begrenset rett og lisens («lisens») til å installere og bruke appen på en enhet som du eier eller kontrollerer til din personlige, ikke-kommersielle bruk («enhet»), som tillatt under disse app-vilkårene og alle gjeldende App Store-vilkår. Alle rettigheter som ikke uttrykkelig gis deg under disse app-vilkårene, forbeholdes av Enervent, og rettighetene som gis heri er betinget av din overholdelse av disse app-vilkårene og App Store-vilkårene.



3.2 Enkelte begrensninger

Du samtykker i

kun å bruke appen til din egen, personlige bruk;

ikke å installere eller bruke appen på en enhet som du ikke eier eller kontrollerer;

ikke leie, selge, redistribuere eller underlisensiere appen eller noen del derav, og ikke å kopiere, dekompile, omvendt utvikle, forsøke å avlede kildekoden for, eller modifisere eller opprette avledede arbeider fra appen eller noen del derav, unntatt som og i den grad den foregående begrensningen er forbudt under gjeldende lov;

ikke å tukle med eller omgå noen sikkerhetsteknologi inkludert i appen;

ikke å bruke appen til noen ulovlige aktiviteter;

ikke å bruke appen i farlige miljøer som krever feilsikret ytelse; og

å respektere enhver og alle opphavsretter, varemerker og andre merknader om eiendomsrett på eller i appen.

4 TEKNISKE KRAV

4.1 Krav til kompatibilitet

Appen er for tiden kompatibel med og vil fungere på mobiloperativsystemene Android 5.1 og iOS 11 og nyere. Du forstår og samtykker i at Enervent ikke kan garantere at appen vil være kompatibel med og fungere på alle nye Android- eller iOS-mobiloperativsystemer i fremtiden.

4.2 Systemkrav

Appen vil ikke være tilgjengelig uten et fungerende Wi-Fi-nettverk som kommuniserer pålitelig med enheten. Det er ditt ansvar å påse at nettverket og enheten er kompatible med appen og at de er riktig konfigurert og sikret.



5 BEGRENSNINGER VED BRUKEN AV APPEN

5.1 Bruk av appen

Appen er ment for bruk til å gjennomgå informasjon om systemet og få tilgang til og drive systemet eksternt. Hvis alle funksjonene i appen skal fungere, må systemet kobles til Internett via en fungerende WLAN-tilkobling. Mens du bruker appen, må du ikke koble til et trådløst nettverk som du ikke har autorisasjon til å bruke.

Hvis en Internett-tilkobling ikke er tilgjengelig eller hvis du ikke gir ditt samtykke til behandlingen av personopplysningene dine for systemanalyseformål, tilrettelegging for kjøp av reservedeler og systemvedlikehold, systemfeilsøking og påminnelser om systemvedlikehold, vil appen kun fungere lokalt på en punkt-til-punkt-basis mellom systemet og enheten.

Appen gir ikke tilgang til innstillinger av systemet som er kritiske for at systemet skal fungere som tiltenkt.

Kontroller at appen er egnet for deg. Appen har ikke blitt utviklet for å imøtekomme dine individuelle behov. Vi ber om at du kontrollerer at tilretteleggingen og funksjonene i appen innfrir dine krav.

5.2 Protokoll

Du har ansvaret for din bruk av appen. Når du bruker appen, må du ikke bryte noen lover, forskrifter eller regelverk eller krenke noen tredjeparts immaterielle eiendom, personvern, offentlige eller andre juridiske rettigheter. Du kan heller ikke overføre virus eller andre destruktive elementer, slik som ormer, trojanske hester og skadelige skript, eller bruke automatiserte metoder til bruk av appen.

Du forsikrer spesielt at du kun bruker appen og WLAN-modulen til systemet i land der slik bruk er i samsvar med lokale lover, forskrifter og regler. Hvis du har tvil angående overholdelse, ber vi om at du rådfører deg med en lokal jurist.

5.3 Tilgjengelighet for appen

Selv om Enervent har som mål å holde appen kontinuerlig tilgjengelig, kan appen fra tid til annen være utilgjengelig eller avbrytes av grunner bortenfor Enervents kontroll, slik som at Wi-Fi faller ut. Appen kan videre bli stoppet midlertidig av på grunn av sikkerhet, for vedlikehold og reparasjon eller andre omstendigheter.



5.4 Appen har ingen bruksområder av betydning for sikkerhet for liv eller annen kritisk bruk

Dataene som samles inn av systemet (systemdata) kan inkludere unøyaktigheter eller feil informasjon. Appen, inkludert systemdata, kan ikke brukes i farlige miljøer eller situasjoner som krever feilsikret ytelse, inkludert uten begrensning i drift av kjernefysiske anlegg, navigasjons- eller kommunikasjonssystemer, våpensystemer, livreddende maskineri eller andre situasjoner der det foreligger fare for sikkerhet for liv eller andre kritiske forhold eller nødstilfeller. Appen, inkludert systemdata, er ikke ment å være pålitelige eller utgjøre noen form for råd.

Enervent anbefaler at du sikkerhetskopierer alt innhold og data som benyttes i forbindelse med appen, for å beskytte deg selv i tilfelle problemer med appen.

Du samtykker i å bruke egen dømmekraft og å bruke og stole på appen på egen risiko.

6 GEOGRAFISK TILGJENGELIGHET TIL APPEN

Appen er ment, men ikke garantert, å være tilgjengelig for nedlasting i utvalgte europeiske markeder. Det er mulig at ikke alle aktiviteter er tilgjengelig i alle markeder, og du godtar at tilgjengeligheten til appen også avhenger av tredjepartens App Store som du lastet ned appen fra.

7 TREDJEPART TJENESTELEVERANDØRER

Enervent bruker skytjenesteleverandører (slik som Amazon Web Services) til å aktivere enkelte aspekter ved appen. Enervent samler inn til skyen data om ID-nummer, serienummer, innstilling, feilfunksjoner, vedlikehold og sensordata for systemet for bruk i forbindelse med feilsøking, påminnelser om vedlikehold og produktutvikling av Exvent-ventilasjonssystemer. Enervent samler også inn til skyen informasjon om brukeren av appen, slik som navnet, e-postadressen, adressen og telefonnummeret til brukeren for bruk til å lette feilsøking, vedlikehold og innkjøp av reservedeler.

Enervent bestreber seg på å bruke pålitelige leverandører av skytjenester, som gir tilstrekkelige garantier for overholdelse av databeskyttelseslover.

Vennligst se mer i personvernerklæringen vår, henvist til i avsnitt 8 nedenfor.



8 PERSONVERN

Enervent respekterer personvernet ditt og erkjenner viktigheten av å beskytte personopplysningene dine. For at du skal kunne bruke appen må du samtykke til behandlingen av personopplysningene dine. Du blir bedt om å samtykke når du åpner appen på enheten første gang. Du finner mer informasjon om behandlingen av personopplysningene dine og tilhørende rettigheter i [personvernerklæringen](#) vår.

Vær oppmerksom på at du har retten til å motsette deg behandling av personopplysningene dine av bestemte grunner formulert i personvernerklæringen.

9 IMMATERIELL EIENDOM OG EIERSKAP

Med mindre annet er oppgitt i disse app-vilkårene, er appen og alt innhold inneholdt i appen, inkludert grafikk, brukergrensesnitt, bilder, programvare og alle andre former for informasjon og immateriell eiendom, enten registrerte eller uregistrerte, (i) der relevant, beskyttet av lover om vareutstillinger, opphavsretter, patenter og varemerker, og forskjellige andre eiendomsrettigheter og -lover og (ii) eies, kontrolleres eller lisensieres av eller til Enervent.

Enervent kan kopiere, modifisere og bruke på en hvilken som helst måte og for et hvilket som helst formål, ethvert forslag eller enhver tilbakemelding fra deg i forbindelse med appen, uten noen kompensasjon til deg.

10 GARANTIER

Enervent bestreber seg på å holde appen tilgjengelig og feilfri. Du bekrefter imidlertid uttrykkelig at du stoler på appen på egen risiko. Appen leveres til deg «som den er» og «som tilgjengelig» i så stor utstrekning som mulig under gjeldende lov, og Enervent og Enervents funksjonærer, ansatte, direktører, aksjeeiere, eierselskap, datterselskap, tilknyttet selskap, agenter, lisensgivere og leverandører gir ingen og fraskriver seg herved uttrykkelig enhver og alle garantier, enten uttrykte, impliserte eller lovfestede, inkludert garantier for nøyaktighet, ikke-krenking, salgbarhet, egnethet for et bestemt formål eller rett.

Enervent garanterer ikke at appen eller systemdata vil være nøyaktige, pålitelige, feilfrie eller uavbrutt. Enervent garanterer videre ikke at appen eller systemdata vil være tilgjengelig på en uavbrutt, tidsriktig eller feilfri basis, at defekter vil bli utbedret eller at appen vil være kompatibel med alle nettverk, enheter og operativsystemer, enten kjente eller slike som utvikles i fremtiden.

Enervent garanterer ikke sikkerhetskopiering eller annen registrering av systemdata.



Enervent garanterer eller aksepterer ikke ansvar for noe produkt eller noen tjeneste som annonseres eller på andre måter tilbys av tredjeparter i eller gjennom appen, enhver hyperkoblet nettside tilhørende tredjepart eller noe innhold, noen produkter eller tjenester tilgjengelig fra slike nettsteder.

Enervent garanterer ikke at appen er fri for virus eller andre destruktive elementer, slik som ormer, trojanske hester og skadelige skript.

Noen jurisdiksjoner tillater ikke begrensning og/eller ekskludering av alle garantier eller begrensninger av gjeldende lovfestede forbrukerrettigheter, i hvilket tilfelle de ovennevnte begrensningene skal gjelde kun i største mulige utstrekning under gjeldende lov i slike jurisdiksjoner.

11 ANSVARSBEGRENSNING

Du godtar og samtykker i at du i største mulige utstrekning under gjeldende lov, vil akseptere all risiko for bruken av appen og at Enervent ikke under noen omstendigheter vil bli holdt erstatningsansvarlig overfor noen part for noen direkte, indirekte, spesielle eller andre følgeskader forårsaket av din besittelse av, tilgang til, bruk av, manglende mulighet til bruk av eller svikt i appen eller data/innholdet deri, inkludert uten begrensning eventuelt tap av fortjeneste, svikt i eller tap av programmer, systemdata eller andre data på enheten, skader på eiendom eller personskader, selv om du er gjort oppmerksom på muligheten for slike skader. Enervent vil videre ikke være ansvarlig for noen skade som du kunne ha unngått ved å følge rådet om å installere en tilbudt oppdatering gratis til deg eller for skade som ble forårsaket av at du ikke fulgte installasjonsinstruksene riktig eller hadde på plass de minimum systemkravene som tilrådes av Enervent.

Noen jurisdiksjoner tillater ikke bestemte begrensninger på erstatningsansvar, i hvilket tilfelle de ovennevnte begrensningen skal gjelde kun i den største mulige utstrekningen under gjeldende lov i slike jurisdiksjoner.

12 FORCE MAJEURE

Enervent vil ikke, i størst mulig utstrekning under gjeldende lov, være erstatningsansvarlig eller ansvarlig for noen manglende utføring eller forsinket utføring av noen av Enervents forpliktelser under disse app-vilkårene forårsaket av en handling eller hendelse utenfor Enervents rimelige kontroll, inkludert uten begrensning streiker eller andre arbeidskonflikter hos tredjeparter, opptøyer, terrorangrep, krig, brann, eksplosjon, storm, oversvømmelse, jordskjelv, epidemier eller annen naturkatastrofe, svikt i offentlige eller private telekommunikasjonsnettverk eller manglende tilgang til offentlig eller privat transport.



13 SKADESLØSHET

Du samtykker i å holde Enervent skadesløs fra og mot ethvert krav, enhver kostnad, alle forhandlinger, krav, tap, skader og utgifter av enhver type eller karakter som følger fra eller i forbindelse med systemdataene dine, din besittelse av, tilgang til eller bruk av appen, din krenking av rettighetene til en tredjepart, din krenking av noen forskrift, lov, regel eller ethvert regelverk, eller ethvert faktisk eller påstått brudd på disse app-vilkårene fra deg eller noen som bruker enheten. Enervent forbeholder seg retten til å delta i og/eller påta seg eksklusivt forsvar av og kontroll over ethvert problem som ellers er underlagt skadesløshet fra deg, på egen regning. Hvis dette er tilfelle, samtykker du i å samarbeide med Enervent i et slikt forsvar.

Til tross for ovenstående godtar partene at i tilfelle et krav fra en tredjepart om at appen eller din besittelse og/eller bruk av appen (systemdata unntatt) krenker en tredjeparts immaterielle eiendomsrettigheter, vil Enervent, men verken du eller noen tredjepart, være ansvarlig for etterforskningen, forsvaret, forliket og opphøret av grunn for slikt krav forbundet med krenking av immateriell eiendomsrett.

14 OPPSIGELSE AV LISENSEN OG APP-VILKÅRENE

Lisensen og disse app-vilkårene trer i kraft den datoen du godtar disse app-vilkårene.

Du kan si opp lisensen og app-vilkårene med umiddelbar virkning ved å kvitte deg med appen.

Lisensen og app-vilkårene sies opp automatisk hvis du bryter disse app-vilkårene. I et slikt tilfelle må du avslutte all bruk av appen og ødelegge alle kopier, hele eller delvise, av appen.

15 OVERLEVELSESKLAUSUL

Enhver bestemmelse i disse app-vilkårene som pålegger en forpliktelse etter oppsigelse av disse app-vilkårene skal overleve oppsigelsen av disse app-vilkårene.

16 TILDELING

Disse app-vilkårene og rettighetene og forpliktelsene heri, kan ikke tildeles, leies ut, delegeres eller på annen måte overføres av deg til en tredjepart uten skriftlig samtykke på forhånd fra Enervent.



Enervent kan fritt tildele disse app-vilkårene og deres rettigheter og forpliktelser når som helst og uten begrensning. Vilkårene og betingelsene fremsatt i disse app-vilkårene skal deretter være bindende for de tildelte.

17 YTTERLIGERE IOS-APP-VILKÅR

17.1 Bekreftelse

Partene bekrefter at disse app-vilkårene er en bindende avtale mellom deg og Enervent, og ikke med Apple Inc. Enervent, ikke Apple Inc., er alene ansvarlig for iOS-appen og innholdet deri i samsvar med disse app-vilkårene. Du bekrefter videre at bruksreglene for appen er underlagt eventuelle ytterligere begrensninger fremsatt i bruksreglene fremsatt i [Tjenestevilkår for App Store](#).

17.2 Lisensens omfang

Du kan kun skaffe tilgang til appen ved bruk av Apples programvare og kan ikke modifisere eller bruke modifiserte versjon av slik programvare. Appen kan åpnes og brukes av andre kontoer forbundet med deg via Familiedeling eller storinnkjøp.

17.3 Vedlikehold og støtte

Apple Inc- har ingen forpliktelse overhode til å levere noen form for vedlikeholds- eller støttetjenester med hensyn til appene.

17.4 Ingen garanti

Apple vil ikke, i maksimal utstrekning tillatt under gjeldende lov, ha noen garantiforpliktelse overhode med hensyn til appen.

17.5 Produktkrav

Apple har ikke ansvar for å følge opp noen krav fra deg eller fra en tredjepart i forbindelse med appen eller din besittelse og/eller bruk av appen, inkludert, men ikke begrenset til:(i) produktansvarskrav; (ii) ethvert krav om at appen ikke samsvarer med gjeldende lovfestede krav eller krav fra tilsynsmyndigheter; og (iii) krav som reises under forbrukerbeskyttelse, personvern eller lignende lovgivning.

17.6 Tredjeparts avtalevilkår

Du erklærer og forsikrer at du overholder gjeldende tredjepartsvilkår i avtalen når du bruker appen, slik som tjenesteavtalen med nettverksleverandøren din.



17.7 Begunstiget tredjepart

Partene bekrefter og aksepterer at Apple Inc. og Apple Inc.-datterselskaper er begunstigede tredjeparter i disse app-vilkårene, og at når du godtar disse app-vilkårene, vil Apple Inc. ha rett til å håndheve app-vilkårene overfor deg som en begunstiget tredjepart deri.

17.8 Overholdelse av lover

Du erklærer og forsikrer at(i) du ikke befinner deg i et land som er underlagt en statlig amerikansk embargo, eller som har blitt designert av statlige amerikanske myndigheter som en «terrororganisasjon»; og (iii) du er ikke oppført i noen liste hos statlige amerikanske myndigheter over forbudte eller begrensede parter.

18 GJELDENDE LOV

Disse app-vilkårene styres av lovene i Finland uten henvisning til landets regler om valg av lov. De forente nasjoners konvensjon for internasjonalt salg av varer skal ikke gjelde.

19 TVISTELØSNING

19.1 Rettslige prosesser

Hvis partene ikke kommer til enighet i minnelige forhandlinger, skal enhver tvist, uoverensstemmelse eller ethvert krav som følger fra eller er forbundet med disse app-vilkårene eller bruddet, oppsigelsen eller gyldigheten derav, avgjøres ved en distriktsdomstol i Helsinki, Finland som første instans.

Det ovennevnte uten fordommer med hensyn til eventuelle gjeldende obligatoriske, lokal forbrukerlover og/eller databeskyttelseslover, som for eksempel kan gi deg tillatelse til å starte rettslige prosesser ved de kompetente domstolene der du er bosatt.

19.2 Alternativ tvisteløsning

Alternativ tvisteløsning er en prosess der en uavhengig meklingsinstans vurderer faktaene i en tvist og søker å løse den, uten at saken må høres for en domstol.

Hvis du ikke er fornøyd med hvordan Enervent har håndtert en klage, kan du kontakte den alternative tvisteløsningen som tilbys. Du kan sende inn en klage til forbrukertvistutvalget via nettstedet deres på <http://www.kuluttajariita.fi/en/index.html>. Forbrukertvistutvalget vil ikke kreve betaling av deg om du klager, og hvis du ikke er fornøyd med resultatet, kan du fremdeles bringe saken inn for domstolen.



Vær også oppmerksom på at tvister kan sendes inn for nettbasert løsning, til plattformen [European Commission Online Dispute Resolution](#).

20 DIVERSE

Hvert av avsnittene i disse app-vilkårene er virksomme uavhengig av hverandre. Hvis en domstol eller relevant myndighet beslutter at noen av dem er ulovlige, vil de gjenværende avsnittene bli værende virksomme i fullt omfang.

Disse app-vilkårene, inkludert alle dokumenter innarbeidet ved henvisning, utgjør hele avtalen mellom deg og Enervent med hensyn til appen. Enervents manglende utøving eller håndheving av nåværende eller fremtidige rettigheter eller bestemmelser som styres av disse app-vilkårene, skal ikke anses eller fungere som en fraskrivelse av slike rettigheter eller bestemmelser. Titlene på avsnittene er kun av bekvemmelighetshensyn og antyder ikke noen bestemt juridisk betydning.

21 VEDLIKEHOLD OG STØTTE

Vi ber om at du bruker kontaktinformasjonen i avsnitt 22 nedenfor til å kontakte kundestøtten.

Partene bekrefter at Enervent har eneansvaret for å levere vedlikehold- og støttetjenester for appen; tredjepart tjenesteleverandører har ingen forpliktelse til å levere slike vedlikehold- eller støttetjenester.

22 KONTAKT EXVENT

Hvis du har spørsmål, klager eller krav med hensyn til appen, ber vi om at du kontakter Enervent på

Enervent Zehnder Oy, Kipinätie 1, 06150 Borgå, Finland

Tlf.: +358 207 528 800, e-post enervent@enervent.com